

Distr.: General
8 April 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البندان ١٤٠ و ١٤١ من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل

عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

تمويل عملية الأمم المتحدة في بوروندي

تقرير الأداء المالي لعملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/

يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

اعتماد الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	١٢٨ ٥٣٦ ٧٠٠ دولار
نفقات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	١١٨ ٥٣٤ ١٠٠ دولار
الرصيد غير المربوط	١٠ ٠٠٢ ٦٠٠ دولار

أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير أداء ميزانية عملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (A/62/668).

٢ - وسيضمن التقرير العام للجنة الاستشارية عن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام آراءها وتوصياتها بشأن عدد من المسائل العامة التأثير. وتتناول اللجنة في الفقرات التالية الموارد وغيرها من البنود المتصلة بوجه خاص بعملية الأمم المتحدة في بوروندي.



٣ - وترد في نهاية هذا التقرير الوثائق التي استعرضتها اللجنة الاستشارية والوثائق التي استندت إليها لاستقاء المعلومات الأساسية لدى نظرها في تمويل عملية الأمم المتحدة في بوروندي.

ثانياً - تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

الولاية والنتائج

٤ - أنشأ مجلس الأمن ولاية عملية الأمم المتحدة في بوروندي في قراره ١٥٤٥ (٢٠٠٤) لإحلال السلام الدائم وتحقيق المصالحة الوطنية في بوروندي. ومدد المجلس، بموجب قراره ١٦٩٦ (٢٠٠٦) ولاية عملية الأمم المتحدة في بوروندي لفترة نهائية مدتها ستة أشهر، إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. وطلب المجلس لاحقاً، في قراره ١٧١٩ (٢٠٠٦)، إلى الأمين العام أن ينشئ مكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي لفترة أولية مدتها ١٢ شهراً، تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧.

٥ - وُحِدت ميزانية عملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ (A/61/309). وخصصت الجمعية العامة، بقرارها ٩/٦١، اعتماداً قدره ٧٠٠ ٥٣٦ ١٢٨ دولار للبعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، يشمل مبلغ ٢٠٠ ٩٥٩ ٧٨ دولار سبق أن أذنت به في قرارها ٢٦٩/٦٠.

٦ - وتلاحظ اللجنة أن تقرير الأداء النهائي للعملية سيقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين (انظر A/62/668، الفقرة ٢٩ (ج)).

المعلومات المتعلقة بالأداء المالي

٧ - أُبلغت اللجنة الاستشارية أنه، حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، قُسم مبلغ إجماليه ٣٠٦ ٠٠٠ ٨٠٤ دولار إلى أنصبة مقررّة على الدول الأعضاء فيما يتعلق بالعملية منذ إنشائها. وبلغت المدفوعات الواردة حتى نفس التاريخ ٣٢٥ ٠٠٠ ٨٠١ دولار، مع بقاء رصيد قدره ٢ ٩٨١ ٠٠٠ دولار. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن مدفوعات تكاليف القوات التي سُدّدت خلال عام ٢٠٠٧ بلغت ٢٢٨ ٠٠٠ دولار، وبعدم وجود رصيد مستحق. وفيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، أُبلغت اللجنة بأن المبلغ التقديري المستحق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بلغ ٤٢٧ ٠٠٠ ١ دولار عن المطالبات المصدق عليها

حتى تموز/يوليه ٢٠٠٧، بينما بلغ إجمالي المدفوعات المسددة إلى الدول الأعضاء خلال السنة ٨٣٧ ٠٠٠ ٣٠٠١ دولار. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، دُفع مبلغ ٨٣٧ ٠٠٠ دولار عن ١٩ مطالبة متعلقة بالتعويض عن الوفاة والإعاقة منذ إنشاء البعثة، بينما بلغت الالتزامات غير المصفاة ما مجموعه ١٨٥ ٠٠٠ دولار، وبقيت ٥ مطالبات معلقة. وتؤكد اللجنة أنه ينبغي تسوية جميع المطالبات المعلقة المتصلة بالوفاة والإعاقة على وجه الاستعجال.

٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، بلغت الأموال النقدية المتاحة في الحساب الخاص للبعثة ١٠٩ ٢١٨ ٠٠٠ دولار وبلغت الأموال النقدية اللازمة لتغطية إجمالي الالتزامات ٨٤ ٨٨١ ٠٠٠ دولار، ونتج عن ذلك مبلغ نقدي صافيه ٣٠ ٣٣٧ ٠٠٠ دولار. وبلغت الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء ٨٠٠ ٧٢٩ ٣٠ دولار منها رصيد غير مربوط قدره ٦٠٠ ٠٠٢ ١٠ دولار فيما يتعلق بالفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وإيرادات أخرى قدرها ٢٠٠ ٧٢٧ ٢٠ دولار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (انظر A/62/668، الفرع الخامس). وتعرب اللجنة عن قلقها من أن العجز في الأموال النقدية البالغ ٦ ٣٩٢ ٨٠٠ دولار ما زال يحول دون إعادة الأرصدة الدائنة المستحقة البالغة ٨٠٠ ٧٢٩ ٣٠ دولار بكاملها إلى الدول الأعضاء.

استخدام الموارد

٩ - بلغت نفقات الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ ما مجموعه ١٠٠ ٥٣٤ ١١٨ دولار وهي تقل عن الاعتماد البالغ ١٢٨ ٥٣٦ ٧٠٠ دولار بمبلغ ١٠ ٠٠٢ ٦٠٠ دولار أو ٧,٨ في المائة (انظر A/62/668، الفرع الثالث - ألف). ويمثل رصيد البعثة غير المستخدم البالغ ١٠ ٠٠٢ ٦٠٠ دولار الأثر الصافي لنقص الإنفاق والاحتياجات الإضافية في إطار مختلف بنود الميزانية. ويعزى نقص الإنفاق بالدرجة الأولى إلى انخفاض الاحتياجات في إطار ما يلي: (أ) إعادة الوحدات العسكرية والمعدات المملوكة للوحدات إلى أوطانها، نظرا لنقل وحدة طبية واحدة إلى بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية بدل نقلها المقرر إلى بلدها الأصلي، وكذلك الاحتفاظ بكتيبة واحدة في بوروندي نقلت لاحقا إلى فرقة العمل الخاصة التابعة للاتحاد الأفريقي؛ (ب) الموظفون الدوليون، نتيجة تسجيل معدل انفصال عن الخدمة أكبر مما كان متوقعا خلال تخفيض حجم البعثة؛ (ج) المرافق والهياكل الأساسية، نظرا لإنهاء عقود استئجار الأماكن وترتيبات تقاسم التكاليف مع مكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي في وقت أبكر مما كان مقررا؛ (د) اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى، ويعزى السبب بالدرجة

الأولى إلى النقل المباشر للمعدات المملوكة للأمم المتحدة المناسبة للاستعمال في عمليات أخرى لحفظ السلام إلى البعثات المستفيدة التي تحملت حينئذ تكاليف النقل.

١٠ - ويعزى الإفراط في الإنفاق في المقام الأول إلى زيادة الاحتياجات في إطار ما يلي: (أ) النقل البري والجوي، بسبب إساءة تقدير احتياجات وقود المركبات وزيادة الاستهلاك الفعلي لوقود الطائرات في طائرات الهليكوبتر وزيادة نفقات استئجار وتشغيل الطائرات ذات الأجنحة الثابتة وطائرات الهليكوبتر على السواء؛ (ب) اللوازم الطبية، بسبب زيادة الاحتياجات الفعلية المتعلقة برد تكاليف الاكتفاء الذاتي إلى الحكومات المساهمة بقوات؛ (ج) الموظفون الوطنيون، ويعزى ذلك في المقام الأول إلى زيادة النفقات المتصلة بالاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين والتكاليف العامة للموظفين، نظرا لزيادة مرتبات الموظفين الوطنيين اعتبارا من كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ودفع استحقاقات الموظفين المتعلقة بالفترات السابقة.

١١ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن تصفية الأصول، ومجموعها ١٦ ٥٩٩ بندا تبلغ قيمة مخزونها ٣٥٧ ٢٢٨ ٥٠ دولارا، جرت إما عن طريق عمليات نقل إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، بإيطاليا، ومركز عنتبي، بأوغندا، للوجستيات، وغيرها من بعثات حفظ السلام، أو عن طريق التبرع والتصرف التجاري. إلا أن اللجنة تلاحظ أن مؤشرات الإنجاز المقررة تضمنت تصفية ١٧ ٢١٥ بندا تبلغ قيمة مخزونها ٥٥,٣ مليون دولار (انظر A/62/668، الفرع الثاني، الإنجاز المتوقع ٥-٢). وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة أن من المتوقع إنجاز عملية التسوية الجارية لمخزون البعثة في غضون بضعة أشهر وأنها يمكن أن تفسر الفروق الموجودة في عدد وقيمة الأصول المراد تصفيتها. وتوصي اللجنة بإدراج نتائج عملية التسوية في تقرير الأداء النهائي لعملية الأمم المتحدة في بوروندي.

متابعة أموال مشاريع الأثر السريع

١٢ - لاحظت اللجنة الاستشارية في تقريرها الأخير عن العملية التخلي عن مشروع من مشاريع الأثر السريع نتيجة قيام أحد الشركاء المنفذين باختلاس الأموال وشروع البعثة في تحقيق في اختلاس الأموال المذكور (A/61/852/Add.6، الفقرة ١٩). وتحيط اللجنة علما برد البعثة على الملاحظة التي أبدتها اللجنة (انظر A/62/668، المرفق، الفرع باء). وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة أيضا أن التحقيق خلص إلى أن الشريك المنفذ اختلس مبلغ ٦ ٣٦٠ دولارا. وتخضع الأموال المختلسة للشطب، وهو ما سيبلغ به مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة. وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة كذلك بأن شطب تلك الأموال والإبلاغ اللاحق إلى مجلس مراجعي الحسابات جاريان.

ثالثا - استنتاج

١٣ - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل عملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ في الفقرة ٢٩ من تقرير الأداء (A/62/668).

١٤ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيد مبلغ ٣٣٧ ٠٠٠ دولار، الذي يمثل صافي الأموال النقدية المتاحة في الحساب الخاص للعملية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ من أصل مبلغ إجمالي قدره ٨٠٠ ٧٢٩ ٣٠ دولار، لحساب الدول الأعضاء على نحو ما تحدده الجمعية العامة (انظر الفقرة ٨ أعلاه).

١٥ - وقد أوصى الأمين العام بإرجاء اتخاذ قرار إلى الدورة الثالثة والستين للجمعية العامة، يُنظر فيه في سياق تقرير الأداء النهائي للعملية، بشأن معاملة مبلغ ٨٠٠ ٣٩٢ ٦ دولار، الذي يمثل عجزا في الأموال النقدية في الحساب الخاص للعملية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ من أصل مبلغ إجمالي قدره ٨٠٠ ٧٢٩ ٣٠ دولار (انظر الفقرة ٨ أعلاه). وليس للجنة أي اعتراض على توصية الأمين العام.

الوثائق
• تقرير أداء ميزانية عملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (A/62/668)
• تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن تقرير الأداء المالي لعملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ (A/61/852/Add.6)
• ميزانية عملية الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (A/61/309)
• قرار الجمعية العامة ٩/٦١ ألف وباء
• قرارات مجلس الأمن ١٥٤٥ (٢٠٠٤) و ١٦٩٢ (٢٠٠٦) و ١٧١٩ (٢٠٠٦)